

MITSUBISHI

AUTOMATIKGETRIEBE FÜR HECKANTRIEB

WERKSTATT-ANLEITUNG

VORWORT

Diese Werkstatt-Anleitung beinhaltet Angaben für Ausbau, Demontage, Prüfung, Einstellung, Montage und Einbau sowie sonstige Angaben für das Werkstattmaterial.

Alle Angaben, Abbildungen und Teilebeschreibungen entsprechen dem neuesten Stand zum Zeitpunkt der Drucklegung. Wir behalten uns jedoch das Recht vor, jederzeit ohne Vorankündigung oder Verpflichtungen Änderungen vorzunehmen.

HINWEISE ZUM EINORDNEN

Diese Seiten der Anleitung sind in dem Ordner Nr. BN940001 aufzubewahren.

Diese Seiten in Abhängigkeit von den nachfolgend erläuterten Beschriftungen „Neu“, „Revidiert“ oder „Weggenommen“ in der „Liste der betroffenen Seiten“ ablegen.

Neu: Ordnen Sie die Seiten mit dieser Kennzeichnung zusätzlich in die Anleitung ein.

Revidiert, Weggenommen: Ersetzen Sie die vorhandenen Seiten gegen die entsprechenden Seiten mit dieser Kennzeichnung.

Fehlende Blätter werden auf Anfrage zugeschickt.

Automatikgetriebe **23A**
R4AW2, V4AW2

Automatikgetriebe **23B**
R4AW3, V4AW3

Automatikgetriebe **23C**
V4AW4

Automatikgetriebe **23D**
R4A51, V4A51

Automatikgetriebe **23E**
V5A51

HINWEISE ZUR BENUTZUNG DER WERKSTATT-ANLEITUNG

INHALTSVERZEICHNIS

Die vorhergehende Seite enthält das Baugruppen-Inhaltsverzeichnis mit dem Baugruppentitel und der Baugruppennummer.

SEITENANGABEN

Alle Seitenangaben gliedern sich in drei, durch Bindestriche getrennte Teile. Die erste Zahl gibt die Baugruppe an, wogegen die zweite Zahl den jeweiligen Abschnitt bezeichnet. Die letzte Zahl ist die fortlaufende Seitennummer innerhalb dieses Abschnittes. Die Seitenangaben befinden sich oben rechts oder oben links auf jeder Seite.

TEXT

Wenn nicht anders angegeben, gilt die Wartungsanleitung für alle Modelle. Die Arbeitsgänge, die nur bestimmte Modelle betreffen, sind durch den Modellcode, das Bestimmungsland oder ähnliche Angaben (Motortyp, Getriebetyp usw.) gekennzeichnet.

WARTUNGSVORGÄNGE

Die Wartungsvorgänge sind in numerischer Reihenfolge aufgeführt und zu beachtende Punkte sind im einzelnen unter HINWEISE ZUM EINBAU oder HINWEISE ZUM AUSBAU bzw. HINWEISE ZUR DEMONTAGE oder HINWEISE ZUR MONTAGE.

Abschnittstitel

Abschnittsnummer

Baugruppentitel

Baugruppennummer

Seitennummer

MECHANISCHES GETRIEBE – Getriebe

22A-3-1

3. GETRIEBE

F4M21, F5M21

Anzugsmoment

HINWEIS:

- Das Anzugsmoment kann auch in Kästchen in der Reihenfolge der Einheiten. (Nm und mkp, von links)

33	3,3
----	-----

Nicht wiederverwendbare Teile

Demontageschritte

<ul style="list-style-type: none"> 1. Getriebeschalter 2. Dichtung 3. Hinterer Deckel 4. Rückfahrleuchtenschalter 5. Dichtung 6. Arretierfeder-Verschlußschraube 7. Arretierfeder 8. Arretierkugel 9. Tachometer-Abtriebszahnrad 10. Belüftung 11. Federstift 12. Sicherungsmutter 13. Sicherungsmutter 14. Synchronisiereneinrichtung für 5. Gang 	<ul style="list-style-type: none"> 15. Schaltgabel für 5. Gang 16. Synchronring 17. Zahnrad für 5. Gang 18. Nadelträger 19. Lagerhülse 20. Tellerfeder 21. Sprengring (F5M21 hergestellt ab DEZ. 1987) 22. Distanzscheibe 23. Rollenlager 24. Zwischenwellen-Zahnrad für 5. Gang
--	--

HINWEIS
3 4 5 6 : Siehe „Einzelheiten der Änderung“

Diese Nummern geben die Reihenfolge bei Ausbau und Demontage an. Einbau und Montage erfolgen in umgekehrter Reihenfolge.

Ausgabedatum

Publikationsnummer – Revisionscode

© Mitsubishi Motors Corporation Dez. 1989

PWEG8905

241040L01

DEFINITION DER AUSDRÜCKE

SOLLWERT

Bezeichnet den Wert für die Beurteilung der Qualität eines Teils oder Bausatzes bei der Prüfung oder den Wert eines Teils oder Bausatzes, zu dem die Reparatur oder Einstellung vorgenommen wird. Dieser Wert wird als Toleranz gegeben.

GRENZWERT

Bezeichnet den Wert für die Beurteilung der Qualität eines Teils oder Bausatzes bei der Prüfung und bezieht sich auf den max. oder min. Wert, innerhalb dessen das Teil oder der Bausatz für die vorgesehene Funktion oder Festigkeit sich befinden muss. Es handelt sich um einen Wert außerhalb des Bereichs des Sollwertes.

VERGLEICH DER ALTEN UND NEUEN MODELLE

Neues Modell	Altes Modell
R4A2	AW372
V4A2	KM148
R4A3	-
V4A3	-
V4A4	-
R4A51	-
V4A51	-
V5A51	-

Die Arbeitsvorgänge, Vorsichtsmaßnahmen usw. für den Ausbau, Einbau, Demontage sowie Montage werden beschrieben.

Hinweise zum Ausbau oder zur Demontage
HINWEIS:
 cAd wird ab März 1991 verwendet.
 ◀A▶ wird ab Januar 1999 verwendet.

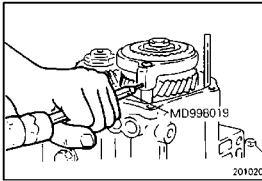
Hinweise zum Einbau oder zur Montage
HINWEIS:
 cAd wird ab März 1991 verwendet.
 ▶A◀ wird ab Januar 1999 verwendet.

MECHANIK

CHES GETRIEBE – Getriebe 22A-3-17

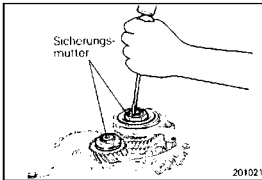
→ HINWEISE ZUR DEMONTAGE

A AUSBAU DES FEDERSTIFTES DER SCHALTGABEL FÜR DEN 5. GANG / RÜCKWÄRTSGANG

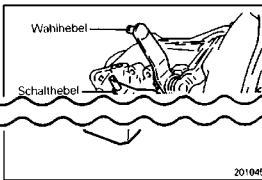


B AUSBAU DER SICHERUNGSMUTTERN FÜR ANTRIEBSWELLE UND ZWISCHENWELLE

(1) Die Verstemmung der Sicherungsmutter der Antriebswelle und der Zwischenwelle lösen.

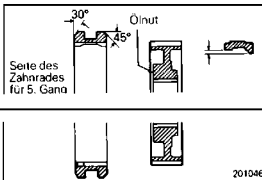


(2) Das Getriebe mit Hilfe des Schalthebels und des Wahlhebels auf den Rückwärtsgang schalten.



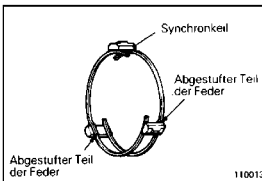
HINWEISE ZUR MONTAGE

A EINBAU DER SYNCHRONNABE, SYNCHRONKEILE UND SCHALTMUFFE



B EINBAU DER SYNCHRONFEDERN

(1) Beim Einbau der Synchronfedern darauf achten, daß die einzelnen Federn gemäß Abbildung gegenüber den Keilen angeordnet sind.



© Mitsubishi Motors Corporation Dez. 1989 PWEG8905

Liste der betroffenen Seiten

Seite	Revisions- code	Datum	Bemer- kungen	Seite	Revisions- code	Datum	Bemer- kungen
23A-0-1	E	März 1996		23A-16-2 und 23A-16-3	A	März 1991	
23A-0-3 und 23A-0-4		Dez. 1989		23A-16-4 und 23A-16-5	E	März 1996	
23A-0-5 und 23A-0-6	B	Juni 1991		23A-16-6	D	Juni 1994	
23A-0-6a und 23A-0-6b	D	Juni 1994		23A-16-7 und 23A-16-8	E	März 1996	
23A-0-7	D	Juni 1994		23A-16-9	D	Juni 1994	
23A-0-8 und 23A-0-9	B	Juni 1991		23A-16-10	E	März 1996	
23A-1-1		Dez. 1989		23A-16-11 bis 23A-16-13	A	März 1991	
23A-1-2	D	Juni 1994		23A-16-14	D	Juni 1994	
23A-1-2a und 23A-1-2b	D	Juni 1994		23A-16-15 bis 23A-16-18	A	März 1991	
23A-1-2c	E	März 1996		23A-16-19	E	März 1996	
23A-1-2d und 23A-1-2e	H	Juli 1999		23A-16-20	A	März 1991	
23A-1-2f bis 23A-1-2g	L	Apr. 2002		23A-16-21	M	Aug. 2002	
23A-1-2h	N	März 2003 Revidiert		23A-16-22	D	Juni 1994	
23A-1-3 bis 23A-1-8	K	Aug. 2001		23A-17-1 bis 23A-17-3	D	Juni 1994	
23A-1-9 bis 23A-1-12	E	März 1996		23A-18-1	D	Juni 1994	
23A-2-1 und 23A-2-2	A	März 1991		23A-19-1	D	Juni 1994	
23A-2-3 und 23A-2-4		Dez. 1989		23A-20-1 und 23A-20-2	D	Juni 1994	
23A-3-1 bis 23A-3-3	B	Juni 1991		23A-21-1 und 23A-21-2	D	Juni 1994	
23A-3-4 bis 23A-3-6	D	Juni 1994		23A-22-1	A	März 1991	
23A-3-7	B	Juni 1991		23A-23-1	A	März 1991	
23A-3-8		Dez. 1989		23A-24-1	A	März 1991	
23A-3-9 bis 23A-3-15	D	Juni 1994					
23A-3-16	E	März 1996		23B-0-1	F	Dez. 1997	
23A-4-1	E	März 1996		23B-0-2 bis 23B-0-6	D	Juni 1994	
23A-4-2		Dez. 1989		23B-1-1	D	Juni 1994	
23A-5-1 und 23A-5-2	E	März 1996		23B-1-2	E	März 1996	
23A-6-1	B	Juni 1991		23B-1-2a bis 23B-1-2c	F	Dez. 1997	
23A-7-1 und 23A-7-2	B	Juni 1991		23B-1-2d bis 23B-1-2f	H	Juli 1999	
23A-8-1	B	Juni 1991		23B-1-3	D	Juni 1994	
23A-8-2		Dez. 1989		23B-1-4 und 23B-1-5	F	Dez. 1997	
23A-9-1	D	Juni 1994		23B-1-5a und 23B-1-5b	F	Dez. 1997	
23A-9-2		Dez. 1989		23B-1-6	F	Dez. 1997	
23A-10-1	B	Juni 1991		23B-1-7 und 23B-1-8	D	Juni 1994	
23A-10-2 bis 10-4		Dez. 1989		23B-2-1 bis 23B-2-4	D	Juni 1994	
23A-11-1		Dez. 1989		23B-3-1 und 23B-3-2	D	Juni 1994	
23A-12-1	B	Juni 1991		23B-4-1 und 23B-4-2	D	Juni 1994	
23A-13-1 und 23A-13-2		Dez. 1989		23B-4-3 und 23B-4-4	E	März 1996	
23A-14-1		Dez. 1989		23B-4-4a und 23B-4-4b	E	März 1996	
23A-15-1 bis 23A-15-5	B	Juni 1991		23B-4-5 bis 23B-4-25	D	Juni 1994	
23A-15-6	E	März 1996		23B-4-26 und 23B-4-27	F	Dez. 1997	
23A-15-7 bis 23A-15-12	B	Juni 1991		23B-4-27a und 23B-4-27b	F	Dez. 1997	
23A-15-13 bis 23A-15-15	D	Juni 1994		23B-4-28 bis 23B-4-32	E	März 1996	
23A-15-16 bis 23A-15-22	B	Juni 1991		23B-5-1 und 23B-5-2	C	Aug. 1993	
23A-16-1	E	März 1996		23B-6-1 bis 23B-6-3	C	Aug. 1993	

Seite	Revisions- code	Datum	Bemer- kungen	Seite	Revisions- code	Datum	Bemer- kungen
23B-7-1 und 23B-7-2	D	Juni 1994		23C-0-5	G	Jan. 1999	
23B-8-1 bis 23B-8-3	C	Aug. 1993		23C-1-1	M	Aug. 2002	
23B-9-1 bis 23B-9-3	D	Juni 1994		23C-1-2 bis 23C-1-10	K	Aug. 2001	
23B-10-1	C	Aug. 1993		23C-2-1	G	Jan. 1999	
23B-11-1 und 23B-11-2	C	Aug. 1993		23C-2-2 und 23C-2-3	K	Aug. 2001	
23B-12-1 und 23B-12-2	C	Aug. 1993		23C-3-1 bis 23C-3-23	G	Jan. 1999	
23B-13-1 und 23B-13-2	E	März 1996		23C-4-1 bis 23C-4-3	G	Jan. 1999	
23B-13-3 bis 23B-13-5	D	Juni 1994		23C-5-1 bis 23C-5-3	G	Jan. 1999	
23B-14-1	C	Aug. 1993		23C-6-1 und 23C-6-2	G	Jan. 1999	
23B-15-1 bis 23B-15-3	C	Aug. 1993		23C-7-1 und 23C-7-2	G	Jan. 1999	
23B-15-4	F	Dez. 1997		23C-8-1 bis 23C-8-3	G	Jan. 1999	
23B-15-5	E	März 1996		23C-9-1 bis 23C-9-3	G	Jan. 1999	
23B-15-6	C	Aug. 1993		23C-10-1 bis 23C-10-4	G	Jan. 1999	
23B-16-1 bis 23B-16-5	C	Aug. 1993		23C-11-1 und 23C-11-2	G	Jan. 1999	
23B-16-6	F	Dez. 1997		23C-12-1	G	Jan. 1999	
23B-16-7 bis 23B-16-9	C	Aug. 1993		23C-13-1 und 23C-13-2	G	Jan. 1999	
23B-17-1	E	März 1996		23C-14-1 bis 23C-14-8	G	Jan. 1999	
23B-17-1a und 23B-17-1b	E	März 1996		23C-15-1 und 23C-15-2	G	Jan. 1999	
23B-17-2	E	März 1996		23C-16-1 und 23C-16-2	G	Jan. 1999	
23B-17-2a und 23B-17-2b	E	März 1996		23C-17-1 bis 23C-17-3	G	Jan. 1999	
23B-17-3	D	Juni 1994		23C-18-1	K	Aug. 2001	
23B-17-4	F	Dez. 1997		23C-18-2 bis 23C-18-14	G	Jan. 1999	
23B-17-5	D	Juni 1994		23C-18a-1 bis 23C-18a-4	K	Aug. 2001	
23B-17-6	F	Dez. 1997		23C-19-1	K	Aug. 2001	
23B-18-1 bis 23B-18-4	E	März 1996		23C-20-1	K	Aug. 2001	
23B-18-5 bis 23B-18-10	C	Aug. 1993		23C-20-2	G	Jan. 1999	
23B-18-11	E	März 1996		23C-21-1	G	Jan. 1999	
23B-18-12	C	Aug. 1993		23C-22-1	K	Aug. 2001	
23B-18-13	M	Aug. 2002		23C-22-2	G	Jan. 1999	
23B-18-14	C	Aug. 1993		23C-23-1	K	Aug. 2001	
23B-19-1	C	Aug. 1993		23C-23-2	G	Jan. 1999	
23B-20-1	C	Aug. 1993		23C-23a-1 und 23C-23a-2	K	Aug. 2001	
23B-21-1 und 23B-21-2	C	Aug. 1993		23C-24-1	K	Aug. 2001	
23B-22-1 und 23B-22-2	C	Aug. 1993		23C-24-2	G	Jan. 1999	
23B-23-1	C	Aug. 1993		23C-24a-1	K	Aug. 2001	
23B-24-1	C	Aug. 1993					
23B-25-1	D	Juni 1994		23D-0-1	N	März 2003 Revidiert	
23B-26-1	C	Aug. 1993		23D-0-2 und 23D-0-3	H	Juli 1999	
23B-27-1	C	Aug. 1993		23D-0-4 und 23D-0-5	I	März 2000	
				23D-0-5a und 23D-0-5b	I	März 2000	
23C-0-1	K	Aug. 2001		23D-0-6	H	Juli 1999	
23C-0-2 und 23C-0-3	G	Jan. 1999		23D-1-1	J	Juli 2000	
23C-0-4	K	Aug. 2001		23D-1-1a und 23D-1-1b	N	März 2003 Revidiert	
23C-0-4a und 23C-0-4b	K	Aug. 2001		23D-1-2 bis 23D-1-4	I	März 2000	

Fehlende Blätter werden auf Anfrage geliefert.

Seite	Revisions- code	Datum	Bemer- kungen
23D-1-5	H	Juli 1999	
23D-1-6	I	März 2000	
23D-1-6a und 23D-1-6b	I	März 2000	
23D-1-7 und 23D-1-8	H	Juli 1999	
23D-1-9 bis 23D-1-11	I	März 2000	
23D-1-12	K	Aug. 2001	
23D-1-13	I	März 2000	
23D-2-1	H	Juli 1999	
23D-2-2	N	März 2003 Revidiert	
23D-2-3 und 23D-2-5	I	März 2000	
23D-3-1	H	Juli 1999	
23D-3-2	M	Aug. 2002	
23D-4-1	I	März 2000	
23D-5-1 und 23D-5-2	H	Juli 1999	
23D-6-1 und 23D-6-2	H	Juli 1999	
23D-7-1	K	Aug. 2001	
23D-7-2	H	Juli 1999	
23D-7-3	K	Aug. 2001	
23D-7-4 bis 23D-7-15	H	Juli 1999	
23D-7-16	I	März 2000	
23D-7-17	M	Aug. 2002	
23D-7-18 bis 23D-7-28	H	Juli 1999	
23D-7-29 und 23D-7-30	M	Aug. 2002	
23D-7-31	K	Aug. 2001	
23D-7-32	H	Juli 1999	
23D-7-33	K	Aug. 2001	
23D-7-34	H	Juli 1999	
23D-7a-1 und 23D-7a-2	N	März 2003 Neu	
23D-8-1 bis 23D-8-4	H	Juli 1999	
23D-8-5	I	März 2000	
23D-9-1	H	Juli 1999	
23D-10-1 und 23D-10-2	H	Juli 1999	
23D-11-1 und 23D-11-2	H	Juli 1999	
23D-12-1 bis 23D-12-3	H	Juli 1999	
23D-13-1	H	Juli 1999	
23D-13-2 und 23D-13-3	I	März 2000	
23D-13-4 bis 23D-13-6	H	Juli 1999	
23D-14-1	J	Juli 2000	
23D-14-2	H	Juli 1999	
23D-14-3	I	März 2000	
23D-14-3a bis 23D-14-3f	J	Juli 2000	
23D-14-4 bis 23D-14-7	H	Juli 1999	
23D-14-8	M	Aug. 2002	
23D-14-9	J	Juli 2000	

Seite	Revisions- code	Datum	Bemer- kungen
23D-14a-1 bis 23D-14a-10	I	März 2000	
23D-14a-11	M	Aug. 2002	
23D-14a-12	M	Aug. 2002	
23D-15-1	J	Juli 2000	
23D-15-2 und 23D-15-3	I	März 2000	
23D-16-1	I	März 2000	
23D-16-2	H	Juli 1999	
23D-17-1 und 23D-17-2	I	März 2000	
23D-18-1 und 23D-18-2	J	Juli 2000	
23D-18-3 bis 23D-18-5	I	März 2000	
23D-18a-1 und 23D-18a-2	I	März 2000	
23D-19-1	I	März 2000	
23D-19-2	H	Juli 1999	
23D-20-1	J	Juli 2000	
23D-21-1	I	März 2000	
23D-22-1	I	März 2000	
23D-23-1	I	März 2000	
23E-0-1	N	März 2003 Revidiert	
23E-0-2 bis 23E-0-5	I	März 2000	
23E-1-1	N	März 2003 Revidiert	
23E-1-1a und 23E-1-1b	N	März 2003 Neu	
23E-1-2 bis 23E-1-11	I	März 2000	
23E-1-12	K	Aug. 2001	
23E-1-13	I	März 2000	
23E-2-1	I	März 2000	
23E-2-2 und 23E-2-3	N	März 2003 Revidiert	
23E-2-4 und 23E-2-5	I	März 2000	
23E-3-1	I	März 2000	
23E-4-1 und 23E-4-2	I	März 2000	
23E-5-1	K	Aug. 2001	
23E-5-2	I	März 2000	
23E-5-3	K	Aug. 2001	
23E-5-4 bis 23E-5-17	I	März 2000	
23E-5-18	M	Aug. 2002	
23E-5-19 bis 23E-5-30	I	März 2000	
23E-5-31 und 23E-5-32	M	Aug. 2002	
23E-5-33 bis 23E-5-36	K	Aug. 2001	
23E-5a-1 und 23E-5a-2	N	März 2003 Neu	
23E-6-1 bis 23E-6-4	I	März 2000	
23E-7-1	I	März 2000	
23E-8-1 und 23E-8-2	I	März 2000	
23E-9-1 und 23E-9-2	I	März 2000	
23E-10-1 bis 23E-10-3	I	März 2000	

Seite	Revisions- code	Datum	Bemer- kungen
23E-11-1 bis 23E-11-6	I	März 2000	
23E-12-1 und 23E-12-2	I	März 2000	
23E-13-1 bis 23E-13-3	I	März 2000	
23E-14-1	I	März 2000	
23E-15-1 bis 23E-15-10	I	März 2000	
23E-15-11	M	Aug. 2002	
23E-15-12	M	Aug. 2002	
23E-16-1 und 23E-16-2	I	März 2000	
23E-17-1 und 23E-17-2	I	März 2000	
23E-18-1 und 23E-18-2	I	März 2000	
23E-19-1 und 23E-19-2	I	März 2000	
23E-20-1 und 23E-20-2	I	März 2000	
23E-21-1	I	März 2000	
23E-22-1	I	März 2000	
23E-23-1	I	März 2000	

Seite	Revisions- code	Datum	Bemer- kungen
-------	--------------------	-------	------------------